

# DIN EN 12693:2008-09 (E)

## Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Positive displacement refrigerant compressors

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		3
Introduction .....		4
1	Scope .....	4
2	Normative references .....	5
3	Terms and definitions .....	7
3.6	Symbols .....	8
4	List of significant hazards .....	10
5	Safety requirements and/or protective measures .....	12
5.1	General .....	12
5.2	Protection of moving parts .....	12
5.3	Safety to prevent loss of stability .....	12
5.4	Safety during handling .....	12
5.5	Safety to prevent rupture or bursting .....	12
5.6	Electrical safety .....	14
5.7	Measures to reduce emissions of substances .....	16
6	Verification of safety requirements and/or protective measures .....	16
6.1	General .....	16
6.2	Type test .....	17
6.3	Individual test .....	19
7	Marking, graphical symbols, written warnings .....	20
7.1	General .....	20
7.2	Marking .....	21
7.3	Graphical symbols, written warnings and information .....	22
8	Documentation and information for the user .....	22
8.1	General .....	22
8.2	Instruction handbook .....	22
Annex A (informative) Basic design criteria for refrigerant compressors .....		24
Annex B (normative) Procedure for the design of a refrigerant compressor .....		25
Annex C (normative) Materials .....		28
Annex D (normative) Determination of the allowable pressure at the maximum operating temperature .....		30
Annex E (normative) Determination of the allowable pressure at minimum operating temperature (requirements to avoid brittle fracture) .....		31
Annex F (informative) Compilation of material characteristics of often used materials .....		37

<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC .....</b>	<b>61</b>
<b>Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....</b>	<b>62</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>63</b>